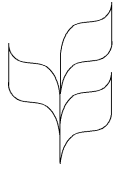




CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/6/1/Add.2
26 February 2001
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第六次会议
2001年3月12日至16日于蒙特利尔
临时议程项目 2.3*

工作安排

第一工作组的工作安排

科学、技术和工艺咨询附属机构主席的说明

导言

1. 缔约方大会请科学、技术和工艺咨询附属机构(科咨机构)改进其提出的科学和技术咨询意见(例如在其第 IV/16 和 V/20 号决定中发出此种请求)。缔约方大会还决定,科咨机构的每次会议都将审议一个主要的专题,其第六次会议审议的专题是外来物种问题。因此,该次会议的暂定工作方案(UNEP/CBD/SBSTTA/6/1/Add.1,附件二)为审议外来物种问题安排了三个整天的时间。
2. 鉴于在时间安排上的这种重视,以及改进本次会议提出的科学和技术咨询意见的必要性,我同主席团探讨了在科咨机构决定设立一个工作组来审议议程项目 4 的情况下,这样一个工作组,即第一工作组,可以采取的工作安排方式。作为协商的一部分,于 2001 年 2 月 21 日星期三同秘书处举行了一次电话会议。本说明将介绍在这次电话会议上商定的方式。我们寻求使制订出的工作方案使得代表们能够充分探讨科学和技术问题,并根据缔约方大会的要求制订全面的答复。

* UNEP/CBD/SBSTTA/6/1

3. 我们设想使本次会议产生两个非常重要的成果：就第 V/8 号决定中提到的事项(特别是可以选择的未来工作办法)为缔约方大会提出明确的科学和技术咨询意见；并提供直接有助于各缔约方执行第 8(h)条的科学和技术咨询意见。

4. 尽管本次会议的工作安排看起来与暂定工作方案中的安排以及缔约方大会第 V/8 决定的要求有所不同，但这些不同仅涉及对审议材料的安排方式以及某些名称。我已经对工作方案进行了仔细审查，并满意地认为，该工作组的工作成果将使科咨机构能够就第 V/8 号决定提到的所有事项向缔约方大会提出报告。下文在第二节开列了工作方案中的各项目与这次会议的文件、缔约方大会的有关决定以及临时议程说明(UNEP/CBD/SBSTTA/6/1/Add.1)附件二所载暂定工作方案之间的关系。

5. 分发本说明的目的，是使各代表团能够在为科咨机构第六次会议进行筹备工作时考虑到工作组所采取的方式。我确信，各代表将意识到并利用这个机会来充分探讨与执行第 8(h)条有关的科学和技术问题。我期待这次会议取得丰硕的成果。

一. 方案的总格式

6. 方案的总格式基本上采用指导原则的结构，又以下几个主要的基本内容组成：

- (a) 现状和趋势；
- (b) 以全面的方式处理问题；
- (c) 预防；
- (d) 消灭；
- (e) 减轻影响；
- (f) 今后的工作重点。

7. 在四个主要技术性组成部分((b) - (e))的每个部分中，工作方案都列入了三项广泛内容：

- (a) 根据各项资料文件和其他来源中的资料对所涉问题进行全面概述；
- (b) 对概述中的关键方面加以阐述，或提供个案研究结果；
- (c) 为编写关于所涉问题的技术性咨询意见进行讨论，并确定今后的工作重点。

8. 为了帮助会议的工作，将提供会议室文件，在其中开列将在总体审议会议上讨论的要点。

9. 本说明的附件详细开列了工作方案草案。

辅助活动

10. 各参与者提议举办很多与外来物种工作有关的辅助活动。这是为了更有意识地争取把这些活动的有关考虑因素纳入就外来物种问题举行的讨论。

11. 此外，我们已决定通过一系列其他措施来帮助分享科技专门知识和经验。这些措施包括：

(a) 定于3月12日星期一夜间举行的通告会议；

(b) 举行关于主要问题的专家会议，以便交流经验和了解相互的需要。这些会议将占用一般专门用于举行联络小组会议的时间，在夜间举行。为这些会议确定的问题包括：

(一) 检疫和边境管制活动；

(二) 海洋生物安全；

(三) 管理外来物种，以减轻其对保护区和濒危物种造成的影响；

(四) 管理外来物种，以减轻其对生态系统提供的服务以及发展造成的影响；

(c) 建立一个机制，使代表们能够更容易地在会议期间获得专家的咨询，从而充分利用会议上的来自全球侵入物种方案以及其他非政府机构和国际机构的多种领域的专家。

12. 将在代表登记时提供更多资料，更为详细地说明以上后两个措施。

二. 工作方案中的项目与会议文件、缔约方大会的有关决定以及临时议程说明(UNEP/CBD/SBSTTA/6/1/Add.1)的附件所载暂定工作方案之间的关系

外来侵入物种的现状、趋势和影响

文件： UNEP/CBD/SBSTTA/6/7，附件； UNEP/CBD/SBSTTA/6/INF/11

会议安排： Hal Mooney 在全体会议上的发言，关于这个问题的性质和重要性的项目 B。

各专题报告和个案研究审查报告得出的研究成果

文件： UNEP/CBD/SBSTTA/6/6，第二和第三节，建议(b)； UNEP/CBD/SBSTTA/6/INF/2、UNEP/CBD/SBSTTA/6/INF/5。

会议安排： 将在所有有关会议上利用国家报告、个案研究报告和通告中提供的资料作为背景资料。

审查在协作进行的工作中取得的进展

缔约方大会决定： 第 V/8 号决定第 14 段

文件： UNEP/CBD/SBSTTA/6/6, 第五节； UNEP/CBD/SBSTTA/6/10, 附件

会议安排： 将把文件中的材料用作有关会议的背景资料。全球生物分类倡议工作方案将由第二工作组审议，将在项目 G2 下把该工作组进行的工作与第一工作组对重点问题进行的审议综合起来。进度报告所包括的一些协作成果将有助于 G6 项目下的审议工作。

全面审查预防和及早发现外来侵入物种的现有措施的效率和功效

缔约方大会的决定： 第 V/8 号决定, 第 15 段

文件： UNEP/CBD/SBSTTA/6/7, 第二节, 建议 (a) - (c)； UNEP/CBD/SBSTTA/6/INF/3； UNEP/CBD/SBSTTA/6/INF/5； UNEP/CBD/SBSTTA/6/INF/6.

会议安排： 在项目 C 下讨论的问题将涉及预防和及早发现外来侵入物种的措施在根据第 8(h)条采取的全面对策中的地位。将在项目 C4 下讨论国际法律文书。将在项目 D 下讨论预防和及早发现措施所涉具体方面的问题。

全面审查消灭和控制外来侵入物种以及减轻其影响的现有措施的效率和功效

缔约方大会的决定： 第 V/8 号决定第 15 段

文件： SBSTTA/6/7, 第三节, 建议(a) - (c)； SBSTTA/6/INF/3； SBSTTA/6/INF/5； SBSTTA/6/INF/6。

会议安排： 将在项目 C 下讨论消灭和控制发现外来侵入物种并减轻其影响的措施在根据第 8(h)条采取的全面对策中所占地位的问题。将在项目 C4 下讨论国际法律文书。将在项目 D 下讨论消灭新侵入的外来物种所具体涉及的科学和技术方面的问题。将在项目 E 下审议消灭已经定居的物种问题。将在项目 F 下审议对那些出于实际原因无法消灭的种群进行控制并减轻其影响的工作。

关于临时指导原则的评论

缔约方大会的决定： 第 V/8 号决定第 5、14 和 15 段。

文件： UNEP/CBD/SBSTTA/6/6, 第四节, 建议(a)； UNEP/CBD/SBSTTA/6/8, 第 II/A 节, 建议 1 和 2； UNEP/CBD/SBSTTA/6/INF/2。

会议安排： 主席将在其介绍性发言(项目 A)中请求在星期二结束之前提交进一步的评论。将有机会在项目 G3 下就各项原则进行实质性讨论。

制订一项国际文书

缔约方大会的决定： 第 V/8 号决定第 16 段。

文件： UNEP/CBD/SBSTTA/6/8, 第二 B 节, 建议 3-6; UNEP/CBD/SBSTTA/6/INF/5

会议安排： 将在项目 C4 和 C5 下以根据第 8(h)条采取的措施为总范围来审议国际文书的作用。项目 G5 下的工作将包括结合国际文书审议可供选择的今后工作方式。

其他可供选择的今后工作方式

缔约方大会的决定： 第 V/8 号决定第 16 段。

文件： UNEP/CBD/SBSTTA/6/8, 第二 C 节, 建议 7 - 16; UNEP/CBD/SBSTTA/6/INF/7。

会议安排： 在项目 C - F 下举行的每次讨论都将包括确定优先需要以及可供选择的在今后工作中满足这些需要的方式。项目 G5 和 G6 将把这些讨论的结果汇总在一起，以便制订全面的咨询意见。

附件
为科咨机构第六次会议审议
临时议程项目 4 提出的工作方案

3 月 12 日星期一	
	主旨发言：外来物种：现状和趋势 <i>Hal Mooney, 教授, 全球侵入物种方案前主席</i>
	关于第一期全球侵入物种方案的报告：关于第一期全球侵入物种方案进行的工作及其与《生物多样性公约》之间的关系的报告 <i>Jeff Waage, 全球侵入物种方案主席</i>
星期二上午	
A	主席作介绍性发言
B	问题的性质和重要性
C	根据第 8(h)条采取行动：综合方式 1. 概述 2. 国际合作 3. 信息管理 4. 国际文书 5. 讨论
星期二下午	
D	预防、及早发现和对侵入作出的反应 1. 概述 2. 个案调查和辅助活动提供的投入 3. 辅助活动提供的投入 4. 其他公约发挥的作用 5. 讨论
星期三上午	
E	消灭 1. 概述 2. 在岛屿上消灭外来侵入物种 3. 辅助活动提供的投入 讨论
F	减轻影响 1. 概述 个案调查

星期三下午	
	减轻影响(续) 2. 辅助活动提供的投入 3. 讨论
G	最后会议 1. 审查讨论结果 2. 第二工作组就有关材料提出报告 3. 关于指导原则的讨论 4. 全球侵入物种方案介绍全球战略
星期四上午	
	最后会议 (续) 5. 今后的工作重点
星期四下午	
	最后会议 (续) 6. 确定重点工作领域的潜在合作伙伴 7. 确认报告 8. 对《公约》的活动产生的影响
